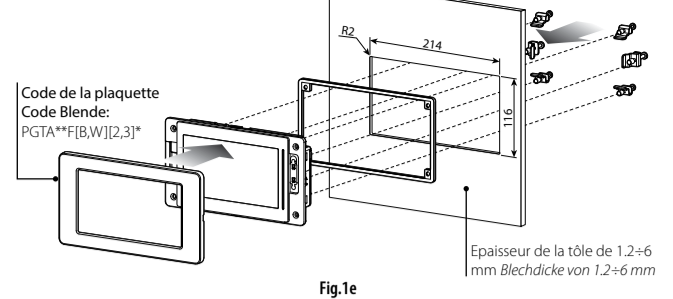
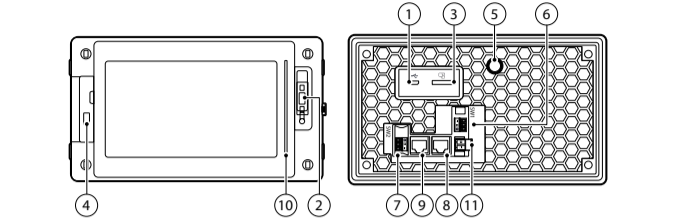


Front NEMA 4X / Front NEMA 4X



Raccordements électriques / Elektrische Anschlüsse:



Description	Mounting				Connectivity					
	PG*07***[F]T*** Front Panel	PG*07***[N]*** Front Panel	PG*07***[P]*** Rear Panel	PG*07***[W]*** Wall Mounting	PGR07***[B,W]*** PGR07***D***	PGR07***[C/R]***	PGR07***[F/G]***	PG*07***E***	PG*07***[J]M***	
1 MicroUSB rear	●	●	●							
2 MicroUSB front	●			●						
3 external keypad connector			●							
4 temperature and humidity probe (6)				(option)						
5 Wi-Fi antenna SMA connector (RP-SMA)			●		●	●	●	●		
6 RS485 port COM1						●		●		
7 RS485 port COM2						●		●		
8 Ethernet port ETH0							●	●	●	●
9 Ethernet port ETH1							●	●	●	●
10 notification bar					●	●	●	●	●	●
11 power supply	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Si le port COM1 est utilisé comme port pLAN (Modbus over pLAN) ou display port: NE PAS relier les résistances de terminaison de 120 ohms au premier et au dernier dispositif du réseau. Le nombre maximum d'appareils pouvant être reliés au réseau est de 32 et la longueur maximale du réseau est de 500 m.

⚠ **Attention** : seul le port COM1 peut être utilisé comme pLAN (prot. Modbus over pLAN) (6) Vérifier périodiquement que les orifices d'aération de la sonde sont bien propres.

Wird der COM1-Anschluss als pLAN-Anschluss (Modbus over pLAN) oder Display-Anschluss verwendet, dürfen die 120-ohm-Abschlusswiderstände NICHT an das erste und das letzte Netzwerkgerät angeschlossen werden. Es können max. 32 Geräte an das Netzwerk angebunden werden; die max. Netzwerklänge beträgt 500 m.

⚠ **Achtung:** Nur der COM1-Anschluss kann als pLAN-Anschluss verwendet werden (Prot. Modbus over pLAN). (6) Die Lüftungsöffnungen des Fühlers periodisch auf ihren Sauberkeitszustand überprüfen.

Configuration Dipswitch série / Serielle DIP-Schalter-Konfiguration

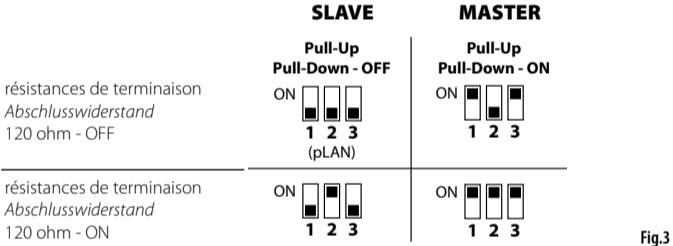


Schéma de branchement à pCO/c.pCO / Schaltplan für Anschluss an pCO/c.pCO

Configuration Switch Ethernet Ethernet-Schalter-Konfiguration

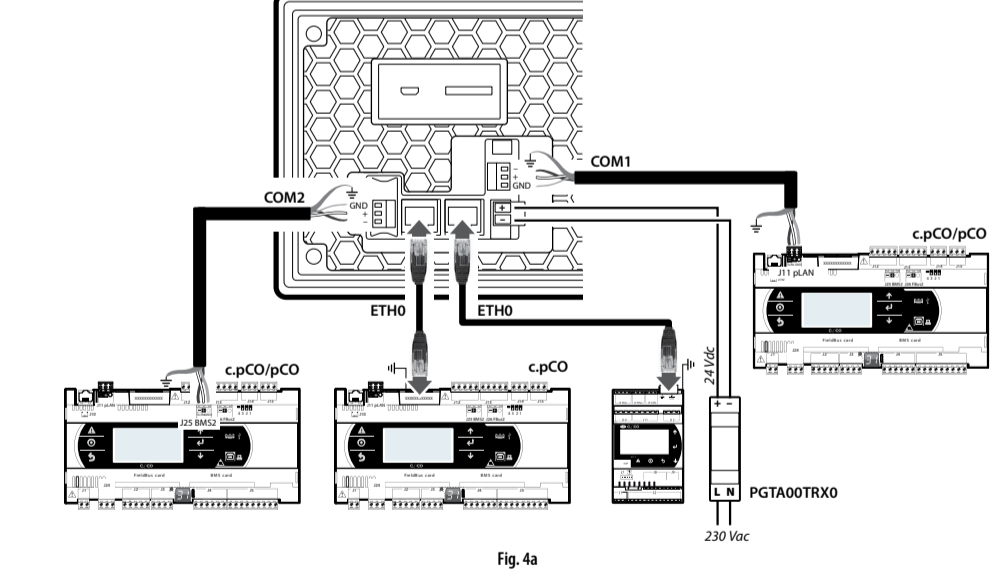


Fig. 4a

Configuration Dual MAC Ethernet Dual-MAC-Ethernet-Konfiguration

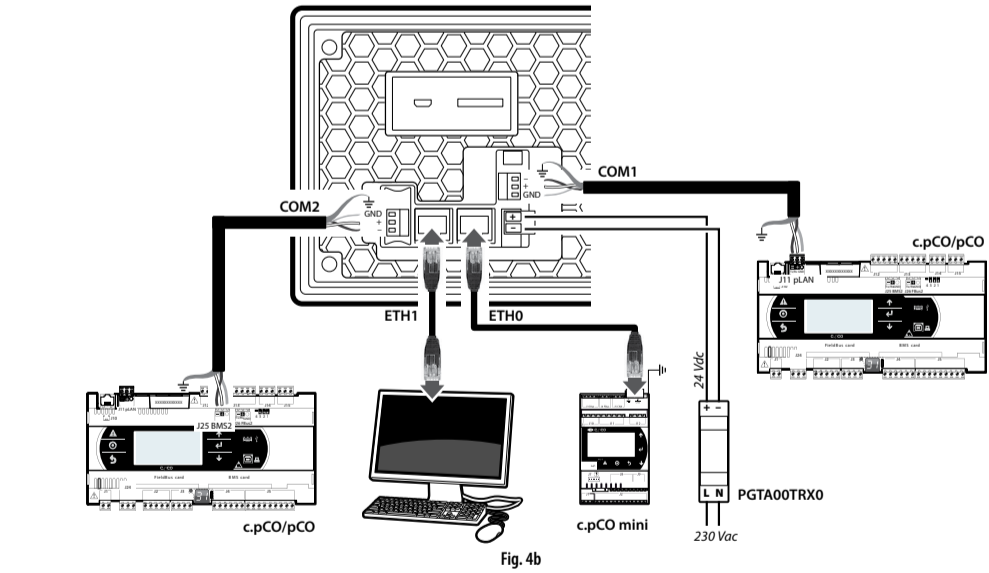


Fig. 4b

Règles pour l'élimination / Entsorgungsregeln

- Ne pas éliminer le produit comme déchet solide urbain mais, au contraire, le remettre à des centres spécialisés de ramassage.
- Le produit contient une batterie: mettre le dispositif hors-tension, retirer le couvercle arrière, puis retirer la batterie avant de procéder à son élimination.
- Une utilisation impropre ou une élimination incorrecte pourrait avoir des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement.
- Pour l'élimination, il faut utiliser les systèmes de ramassage publics ou privés prévus par les lois locales.
- En cas d'élimination abusive des déchets électriques et électroniques, des sanctions établies par les normes locales en vigueur en matière d'élimination sont prévues.
- Das Produkt darf nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden, sondern muss an die entsprechenden Sammelstellen gebracht werden.
- Das Produkt enthält eine Batterie. Vor der Entsorgung des Produktes muss die Batterie bei ausgeschaltetem Gerät entfernt werden.
- Ein nicht sachgemäßer Gebrauch oder eine nicht korrekte Entsorgung können negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt mit sich bringen.
- Für die Entsorgung müssen die von der örtlichen Gesetzgebung vorgesehenen öffentlichen oder privaten Entsorgungssysteme benutzt werden.
- Im Falle einer nicht vorschriftsmäßigen Entsorgung der elektrischen und elektronischen Abfälle werden die von den örtlichen Entsorgungsnormen vorgesehenen Strafen auferlegt.

Caractéristiques techniques

Écran	
Type	LCD TFT
Résolution	800x480 Largeur
Zone active de l'écran	7" diagonale
Couleurs	16,7M
Rétro-éclairage	LED - Lifetime 20 khrs @ 25 °C
Réglage de la luminosité	Oui - arrêt automatique par défaut au bout de 15 min
Angle de vue (CR ≥10)	Haut/Bas - Gauche/Droite 50/70 deg. 70/70 deg.
Contraste (typique)	400 (D=0°)
Luminosité (typique)	500 cd/m ²
Interface utilisateur	
Écran tactile	Résistant
Indicateurs DEL système	Barre d'avis à 8 couleurs
Interfaces	
Ports Ethernet ETH0, ETH1	Auto-MDIX 10/100 Mbit - RJ45 femelle Câble STP CAT 5 Lmax = 100m
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n - STATION/ACCESS POINT mode Antenne intégrée/extérieure selon les modèles Max Transmit Power = 17dBm Commande à distance antenne extérieure Lmax = 2 m Connecteur d'antenne extérieure RP-SMA femelle (pour les modèles PG*07***D[G,I,R,W]***)
Port USB (1)	Interface hôte 2.0 - micro USB -B -150 mA max (ne pas utiliser pour recharger les dispositifs) - Lmax = 1m
Ports série, COM1 (2), COM2	RS485 max 115,2 Kb/s Connecteur déconnectable à vis pas 3,81 mm Câble protégé AWG 20-22 à couples retors pour ± Lmax = 500m - couple de serrage 0,25Nm (2,2lbf x po) Maître/Eslave configurable par dip-switch (Fig.3)
Sonde de température/humidité	0 à 50 °C/20 à 80% rH 0 à 50 °C ±1 °C (avec air statique) 20 à 80% ±5% (avec air statique)

(1) ⚠ uniquement pour la maintenance. Le port USB peut être endommagé par l'ESD (charges électrostatiques). Il est conseillé d'adopter les précautions pertinentes afin d'éviter sa rupture. - (2) opto-isolée pour le modèle PGR07***[C,D,F,G,R]***

Fonctionnement	
Graphique vectoriel	Oui, y compris le support SVG 1.0
Objets dynamiques	Oui visibilité, position, rotations
Caractères TrueType	Oui
Multi-protocoles	Oui
Historique et tendance	Oui. Limité à la capacité de la Flash memory
Multilingue	Oui, avec le paramétrage de la langue de run-time et uniquement pour la mémoire disponible
Recipes (recettes)	
Alarmes	Oui. Limité à la capacité de la Flash memory
Liste des événements	Oui
Mots de passe	Oui
Real Time Clock (3)	Oui, avec batterie de secours
Économiseur d'écran	Oui
Buzzer (3)	« Bip » à la pression de l'écran tactile (configurable)
(3) uniquement pour les modèles qui le prévoient	

Électriques	
Alimentation	24 V CC assurée par l'accessoire PGTA00TRX0 Lmax = 50 m (4-5) - section câble AWG 12-20 couple de serrage 0,8 Nm (7 lbf x po)
Puissance absorbée maximum	9 W
Fusible	Automatique
Poids	Env. 600 g
Batterie	Non rechargeable au lithium mod. BR1225
Classe et structure du logiciel	
Objectif du dispositif	dispositif de commande de fonctionnement
Construction du contrôle	montage indépendant (PG*07***[D,F,N,T]****) incorporé (PG*07***W****)
Type d'action automatique	action type 1
Résistance à la chaleur et au feu	Cat. D
Immunité contre les surtensions	Cat. III
Classe d'isolation	Classe III
(4) Pour les modèles PGR04***W**** encastrables, l'accessoire PGTA00TRX0 doit être installé dans un boîtier dédié - (5) Plaque d'alimentation: 24 Vdc ± 10%	

Conditions environnementales	
Température de fonctionn.	PG*07***[D,N,T]****: -20...60 °C PG*07***[F,W]****: 0...50 °C
Température d'emmagasinage	PG*07*****: -30...70 °C
Humidité relative maximum de travail et d'emmagasinage	85% @ 40 °C sans condensation
Degré de protection	PG*07***T****: IP66, NEMA Type 1 (frontale) PG*07***N****: IP66, NEMA Type 4x (frontale) se accoppiato all'accessorio PGTA**F [B,W][2,3]* (placch.) PG*07***[D,F]****: IP20, NEMA Type 1 (frontale) PG*07***W****: IP20 (frontale)
Degré de pollution	3

Technische Spezifikationen

Display	
Typ	LCD TFT
Auflösung	800x480 Wide
Aktive Displayfläche	7" diagonale
Farben	16,7M
Hinterleuchtung	LED - Lifetime 20 khrs @ 25 °C
Regelung der Helligkeit	Ja - Selbstausschaltung nach 15 Min.
Sehwinkel (CR ≥10)	Oben / Unten Links / Rechts 50/70 deg. 70/70 deg.
Kontrast (typisch)	400 (D=0°)
Leuchtdichte (typisch)	500 cd/m ²

Bedienoberfläche	
Touchscreen	Resistiv
System-LED-Anzeigen	8-farbige Meldeleiste

Anschlüsse	
Ethernet-Anschluss ETH0, ETH1	Auto-MDIX 10/100 Mbit - RJ45 weiblich CAT-5-STP-Ethernet-Kabel 5 Lmax = 100m
WLAN	IEEE 802.11 b/g/n - STATION/ACCESS POINT mode Modellabhängig integrierte/externe Antenne Max. Sendeleistung = 17dBm Max. Entfernung der externen Antenne Lmax = 2 m Stecker für externe Antenne RP-SMA weiblich (für Modelle PG*07***D[G,I,R,W]****)
USB-Anschluss (1)	Host Interface 2.0 - Mikro-USB - B - 150 mA max. (nicht zum Aufladen von Geräten verwenden) - Lmax = 1m
Serielle Schnittstellen, COM1 (2), COM2	RS485 max. 115,2 Kb/s Schraubsteckverbinder Abstand 3,81 mm Abgeschirmtes, verdrilltes Doppelkabel AWG 20-22 für ± Lmax = 500m - Anzugsmoment 0,25 Nm (2,2 lbf x in) Master/Slave konfigurierbar mit DIP-Schaltern (Fig.3)
Temperatur-/Feuchtefühler	0 bis 50 °C / 20 bis 80% rH 0 bis 50 °C ±1 °C (in statischer Luft) 20 bis 80% ±5% (in statischer Luft)

(1) ⚠ Nur für Wartung. Der USB-Anschluss kann durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden. Es müssen entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. (2) Optisch isoliert für Modell PGR07***[C,D,F,G,R]***

Funktionen	
Vektorgrafik	Ja, unterstützt auch SVG 1.0
Dynamische Objekte	Ja, Sichtbarkeit, Position, Rotation
TrueType fonts	Ja
Multiple Protokolle	Ja
Datenaufzeichnung und Trends	Ja, Begrenzt auf den Speicherplatz der Flashspeicherkapazität
Sprachwahl	Ja, Runtime-Sprachen können eingestellt werden, begrenzt nur durch den verfügbaren Speicherplatz
Rezepte	
Alarm	Ja, Begrenzt auf den Speicherplatz der Flashspeicherkapazität
Ereignisliste	Ja
Passwörter	Ja
Echtzeituhr (3)	Ja, mit Backup-Batterie
Bildschirmschoner	Ja
Summer (3)	„Piepston“ beim Berühren (konfigurierbar)
(3) nur für hierfür ausgelegte Modelle	

Elektrische Daten	
Spannungsversorgung	24Vdc geliefert über Zubehör PGTA00TRX0 Lmax = 50 m (4-5) - Kabelquerschnitt AWG 12-20 Anzugsmoment 0,8 Nm (7 lbf x in)
Max. Leistungsaufnahme	9 W
Sicherung	Automatisch
Gewicht	Rund 600 g
Batterie	Nicht aufladbar, Lithiumbatterie Mod. BR1225
Softwareklasse und -struktur	A
Zweck des Gerätes	Funktionssteuerung
Bau des Steuergerätes	Unabhängige Montage (PG*07***[D,F,N,T]****) Eingebaut (PG*07***W****)
Art der automat. Schaltung	
Wärme- und Feuerwiderstand	Kat. D
Schutz gegen Überspannung	Kat. III
Schutzklasse	Klasse III
(4) Für die PG*07***W**** mit Einbaumontage muss das Zubehör PGTA00TRX0 in einem eigenen Gehäuse montiert werden - (5) Spannungsversorgungsbereich: 24 Vdc ± 10%	

Umgebungsbedingungen	
Arbeitstemperatur	PG*07***[D,N,T]****: -20...60 °C PG*07***[F,W]****: 0...50 °C
Lagerungstemperatur:	PG*07*****: -30...70 °C
Max. rel. Arbeits- und	85% @ 40 °C keine Betauung
Lagerungsfeuchte	
Schutzart	PG*07***T****: IP66, NEMA Type 1 (Front) PG*07***N****: IP66, NEMA Type 4x (Front) falls gekoppelt an Zubehör PGTA**F [B,W][2,3]* (Blende) PG*07***[D,F]****: IP20, NEMA Type 1 (Front) PG*07***W****: IP20 (Front)
Umweltbelastung	3